

Precautions

On safety

- As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.

Cleaning the cabinet

- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

On power sources

- For AC operation, check that the player's operating voltage is identical with your local power supply (see "Specifications") and use the supplied mains lead; do not use any other type. The voltage selector is located at the bottom of the player (for Brazilian model only).
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use six R20 (size D) batteries.
- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located at the bottom.

On placement

- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.
- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.
- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.
- If the player has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

General

The power does not come on.

- Make sure the batteries are inserted correctly.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

There is no audio.

- Adjust the volume.
- Unplug the headphones when listening through speakers.

Noise is heard.

- Someone is using a portable telephone or other equipment that emits radio waves near the player. →Move the portable telephone, etc., away from the player.

CD Player

The CD does not play or “– –” lights in the display even when a CD is in place.

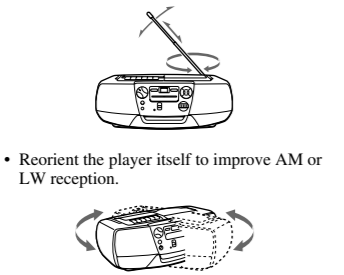
- Place the CD with the label surface up.
- Clean the CD.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation.
- The CD-R/CD-RW was not finalized. Finalize the CD-R/CD-RW with the recording device.
- There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device, or application software.

- The sound drops out.
- Reduce the volume.
- Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged.
- Place the player in a location free from vibration.
- Clean the lens with a commercially available blower.
- The sound may drop out or noise may be heard when using poor quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.

Radio

Reception is poor.

- Reorient the antenna to improve FM reception.



- Reorient the player itself to improve AM or LW reception.

The audio is weak or has poor quality.

- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- Move the player away from the TV.

The picture of your TV becomes unstable.

- If you are listening to an FM program near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.

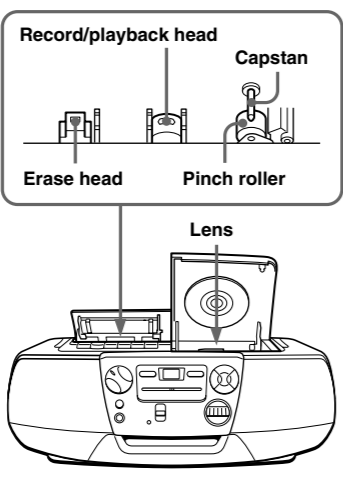
Tape Player

The tape does not move when you press an operation button.

- Close the cassette compartment securely.
- The **REC** ● button does not function or the tape does not play or record.
- Make sure the safety tab on the cassette is in place.

Poor or distorted playback, recording or erasing quality.

- Clean the heads, pinch roller and capstan with a cleaning swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- TYPE II (high position) or TYPE IV (metal) tape is being used. Use TYPE I (normal) tape only.
- Demagnetize the heads using a commercially available tape head demagnetizer.



After trying the above remedies, if you still have problems, unplug the mains lead and remove all the batteries. After all the indications in the display disappear, plug the power cord and insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

CD player section

System

Compact disc digital audio system
Laser diode properties
Material: GaAlAs
Wave length: 780 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 µW
(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Spindle speed

200 r/min (rpm) to 500 r/min (rpm) (CLV)

Number of channels

2

Frequency response

20 - 20 000 Hz +1/−2 dB

Wow and flutter

Below measurable limit

Radio section

Frequency range

| | |
|------------------------------|----------------------------------|
| CFD-V3/V7 | |
| FM Italy | 87.5 - 108 MHz |
| Korea and European countries | 87.6 - 107 MHz |
| Other countries | 87.6 - 107 MHz or 87.6 - 108 MHz |

| | |
|------------------------------|------------------------------------|
| AM Italy | 526.5 - 1 606.5 kHz |
| Korea and European countries | 531 - 1 602 kHz |
| Other countries | 531 - 1 602 kHz or 530 - 1 710 kHz |

| | |
|----------------|----------------|
| CFD-V7L | |
| FM | 87.6 - 107 MHz |
| LW | 153 - 279 kHz |

IF

FM: 10.7 MHz

AM/LW: 455 kHz

Aerials

FM: Telescopic aerial

AM/LW: Built-in ferrite bar aerial

Cassette-corder section

Recording system

4-track 2 channel stereo

Fast winding time

Approx. 120 s (sec.) with Sony cassette C-60

Frequency response

TYPE I (normal): 80 - 10 000 Hz

General

Speaker

Full range: 10 cm dia., 3.2 Ω, cone type (2)

Outputs

Headphones jack (stereo minijack)

For 16 - 68 Ω impedance headphones

Maximum power output

3.6 W

Power requirements

For CD radio cassette-corder:

Brazilian model: 110 - 120V, 220 - 240V AC

selectable, 50/60 Hz

Argentine model: 220 - 230 V AC, 50 Hz

Korean model: 220 V AC, 60 Hz

Other models: 230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 R20 (size D) batteries

Power consumption

AC 20 W

Battery life

For CD radio cassette-corder:

FM recording

Sony R20P: approx. 13.5 h

Sony alkaline LR20: approx. 20 h

Tape playback

Sony R20P: approx. 7.5 h

Sony alkaline LR20: approx. 15 h

CD playback

Sony R20P: approx. 2.5 h

Sony alkaline LR20: approx. 7 h

Dimensions
Approx. 420 x 165 x 256 mm (w/h/d)
(16 ½ x 6 ½ x 10 ¼ inches) (incl. projecting parts)
Mass
Approx. 4.1 kg (9 lb. 1 oz) (incl. batteries)
Supplied accessory
Mains lead (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

Sony MDR headphone series

Español

Precauciones

Seguridad

- Puesto que el haz láser utilizado en la sección del reproductor de CD es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la caja. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchúfelo y haga que sea examinado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

- Los discos con formas no estándar (p.e.j., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor. Si lo intenta, puede dañar el reproductor. No utilice tales discos.

Limpieza del exterior

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Fuentes de alimentación

- Cuando lo alimente con CA, compruebe que la tensión de funcionamiento del reproductor coincide con la del suministro eléctrico local (consulte “Especificaciones”) y utilice el cable de corriente suministrado; no emplee otro tipo de cable. El selector de tensión está situado en la parte inferior del reproductor (sólo modelo para Brasil).
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque haya apagado el propio reproductor.
- Para alimentar la unidad con pilas, utilice seis pilas R20 (tamaño D).
- Cuando no vaya a utilizar las pilas, extrágalas para evitar daños que pueden producirse por la fuga o corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc. está situada en la parte inferior.

Ubicación

- No deje el reproductor cerca de fuentes de calor, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en lugares inclinados ni inestables.
- No coloque nada a una distancia inferior a 10 mm del lateral del sistema. Los orificios de ventilación no deben bloquearse con el fin de que el reproductor funcione correctamente y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en un automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro de dicho automóvil en el que el reproductor no quede expuesto a los rayos directos del sol.
- Puesto que los altavoces utilizan un imán potente, mantenga las tarjetas personales de crédito que utilicen codificación magnética o los relojes de cuerda alejados del reproductor para evitar posibles daños producidos por dicho imán.

Utilización

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la sección de reproductor de CD. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

- Si no ha utilizado el reproductor durante mucho tiempo, ajústelo en el modo de reproducción para que se caliente durante unos minutos antes de insertar un casete.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

General

La alimentación no se activa.

- Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.

Ausencia de sonido.

- Ajuste el volumen.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche el sonido a través de los altavoces.

Se oye ruido.

- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor. → Aleje el teléfono móvil, etc., del reproductor.

Reproductor de CD

El CD no se reproduce o “– –” se ilumina en el visor aunque haya un CD insertado.

- Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- Límpielo.
- Extraiga el CD y deje el compartimiento abierto durante una hora aproximadamente hasta que se seque la condensación de humedad.
- El CD-R/CD-RW no está finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el dispositivo de grabación.
- Existe un problema con la calidad del CD-R/CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

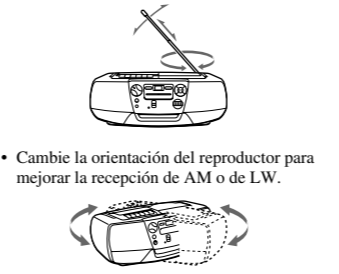
Se producen pérdidas de sonido.

- Reduzca el volumen.
- Limpie el CD, o sustitúyalo si está gravemente dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de mala calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

Radio

La recepción es de mala calidad.

- Cambie la orientación de la antena para mejorar la recepción de FM.



- Cambie la orientación del reproductor para mejorar la recepción de AM o de LW.

El sonido es débil o de mala calidad.

- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.
- Aleje el reproductor del TV.

La imagen del TV es inestable.

- Si escucha un programa de FM cerca de un TV con una antena interior, aleje el reproductor de dicho TV.

Reproductor de cintas

La cinta no se mueve al pulsar un botón de funcionamiento.

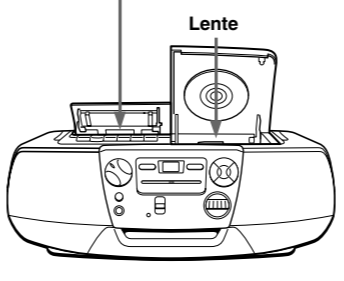
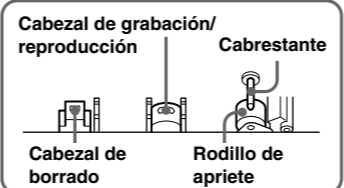
- Cierre firmemente el compartimiento de cassetes.

El botón REC ● no funciona o la cinta no se reproduce ni se graba.

- Compruebe que el casetes dispone de lengüeta de seguridad.

Reproducción, grabación o borrado de mala calidad o distorsionados.

- Limpie los cabezales, el rodillo de apriete y el cabrestante con un bastoncillo ligeramente humedecido con un líquido limpiador o con alcohol.
- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si disponen de poca energía.
- Utiliza una cinta TYPE II (posición alta) o TYPE IV (de metal). Utilice solamente cintas TYPE I (normales).
- Desmagnetice los cabezales con un desmagnetizador de cabezales de cinta disponible en el mercado.



Si sigue teniendo problemas tras intentar las anteriores soluciones sugeridas, desenchufe el cable de corriente y extraiga todas las pilas. Cuando hayan desaparecido todas las indicaciones del visor, enchufe el cable de alimentación e inserte las pilas de nuevo. Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema

Propiedades del diodo láser

Material: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm
Duración de la emisión: Continua
Salida de láser: Inferior a 44.6 µW
(Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)

Velocidad del eje

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de canales

2

Respuesta de frecuencia

20 - 20 000 Hz +1/−2 dB

Fluctuación y trémolo

Inferior al límite medible

Sección de la radio

Margen de frecuencias

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| CFD-V3/V7 | |
| FM Italia | 87.5 - 108 MHz |
| Corea y países europeos | 87.6 - 107 MHz |
| Otros países | 87.6 - 107 MHz o 87.6 - 108 MHz |

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| AM Italia | 526.5 - 1 606.5 kHz |
| Corea y países europeos | 531 - 1 602 kHz |
| Otros países | 531 - 1 602 kHz o 530 - 1 710 kHz |

| | |
|----------------|----------------|
| CFD-V7L | |
| FM | 87.6 - 107 MHz |
| LW | 153 - 279 kHz |

IF

FM: 10.7 MHz

AM/LW: 455 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

AM/LW: Antena de barra de ferrita incorporada

Sección de la grabadora de cassetes

Sistema de grabación

4 pistas y 2 canales estéreo

Tiempo de bobinado rápido

Aprox. 120 s (seg.) con cassetes Sony C-60

Respuesta de frecuencia

TYPE I (normal): 80 - 10 000 Hz

Generales

Altavoz

Gama completa: 10 cm de diámetro, 3,2 Ω, tipo cónico (2)

Salidas

Toma de auriculares (minitoma estéreo)

Para auriculares de impedancia de 16 a 68 Ω

Salida de potencia máxima

3,6 W

Requisitos de alimentación

Para la grabadora de cassetes, radio y CD:

Modelo para Brasil: 110 - 120V, 220 - 240V CA

seleccionable, 50/60 Hz

Modelo argentino: 220 - 230 V CA, 50 Hz

Modelo coreano: 220 V CA, 60 Hz

Otros modelos: 230 V CA, 50 Hz

9 V CC, 6 pilas R20 (tamaño D)

Consumo de energía

CA 20 W

Duración de las pilas

Para la grabadora de cassetes, radio y CD:

Grabación de FM

Sony R20P: aprox. 13.5 h

Alcalinas Sony LR20: aprox. 20 h

Reproducción de cintas

Sony R20P: aprox. 7.5 h

Alcalinas Sony LR20: aprox. 15 h

Reproducción de CD

